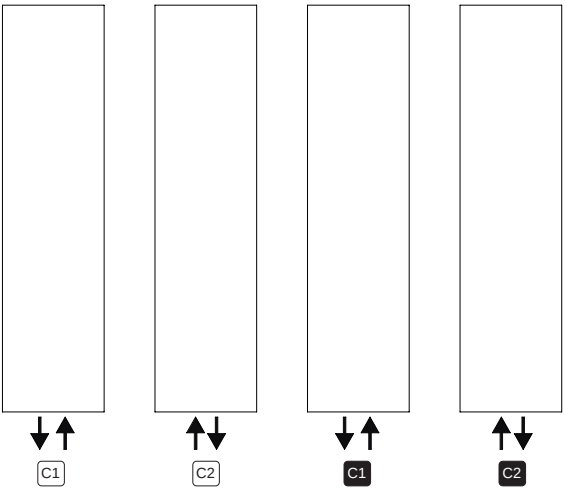
antoniolupi

DESIGN-HEIZKÖRPER BIT – WASSERVERSION
BEDIENUNG- UND INSTALLATIONSANLEITUNGEN

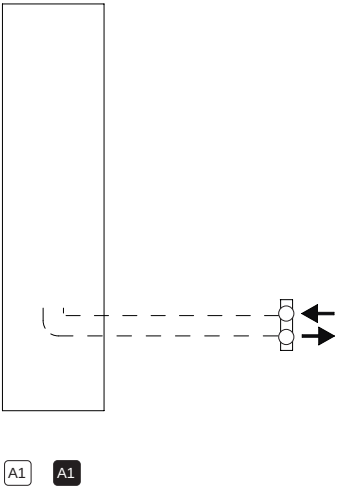
ACHTUNG!!!

Für eventuelle Fehler und Ungenauigkeiten der folgenden Anleitungen lehnt Antonio Lupi Design S.p.A. jegliche Verantwortung ab.
Wir bitten unsere Kunden darum, die Ware vor der Montage und der Installation zu kontrollieren.

Externe Standard-Anschlüsse – Achsenabstand 50 mm



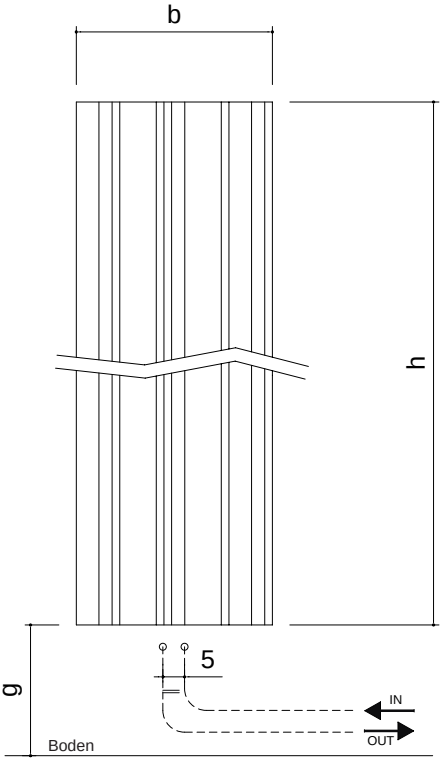
Anschlüsse nach Anfrage – Achsenabstand 50 mm und externe Installation von Ventil

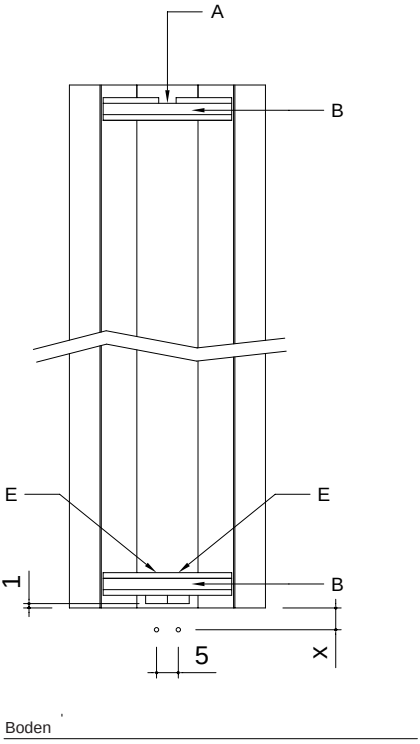


Xn Anschlüsse für Doppelleitung

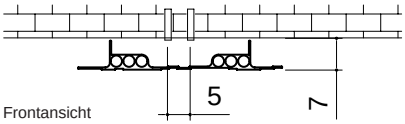
Xn Anschlüsse für Einzelleitung

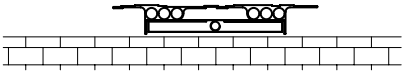
Standard-Installation mit Anschlüssen C1 C2 C1 C2





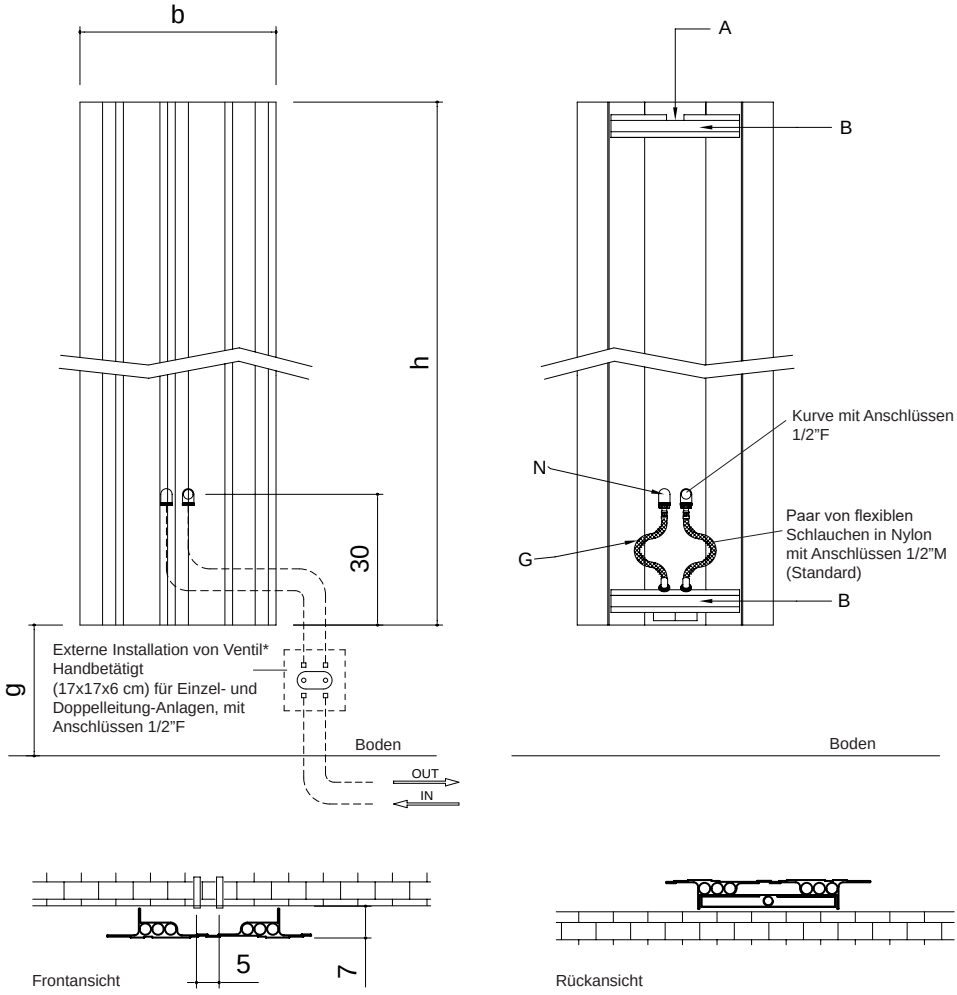
x = gemäß technisches Datenblattes des vewendeten Ventils





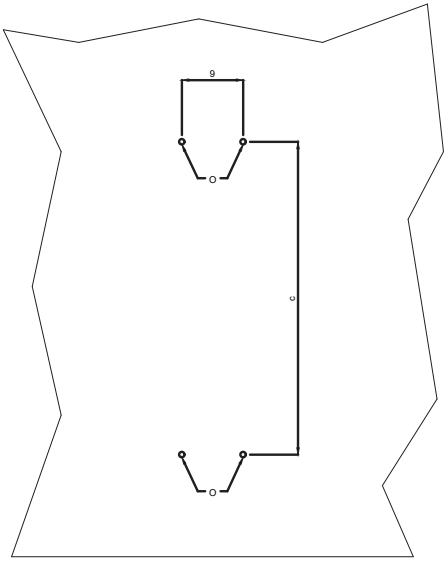
g = variable Höhe vom Boden (Mindesthöhe: 10 cm)

Installation mit Anschlüssen A1 **A1 Auf Anfrage**



TAB.1 – BILD 3

Modell	Version	h x b (cm)	a Achsabstand (cm)	c (cm)	Gewicht (kg)	Wasservo-lumen (kg)	Q Δt 50 (watt)	Q Δt 30 (watt)
BIT SLIM 120		120x45		109	11,6	1,18	588,5	311,13
BIT SLIM 150		150x45	5	139	14,5	1,47	726,9	385,09
BIT SLIM 180		180x45		169	17,4	1,76	860,9	462,28



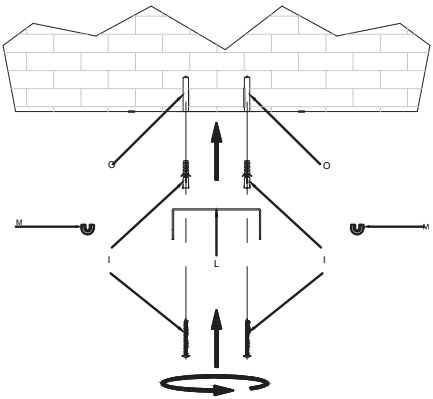
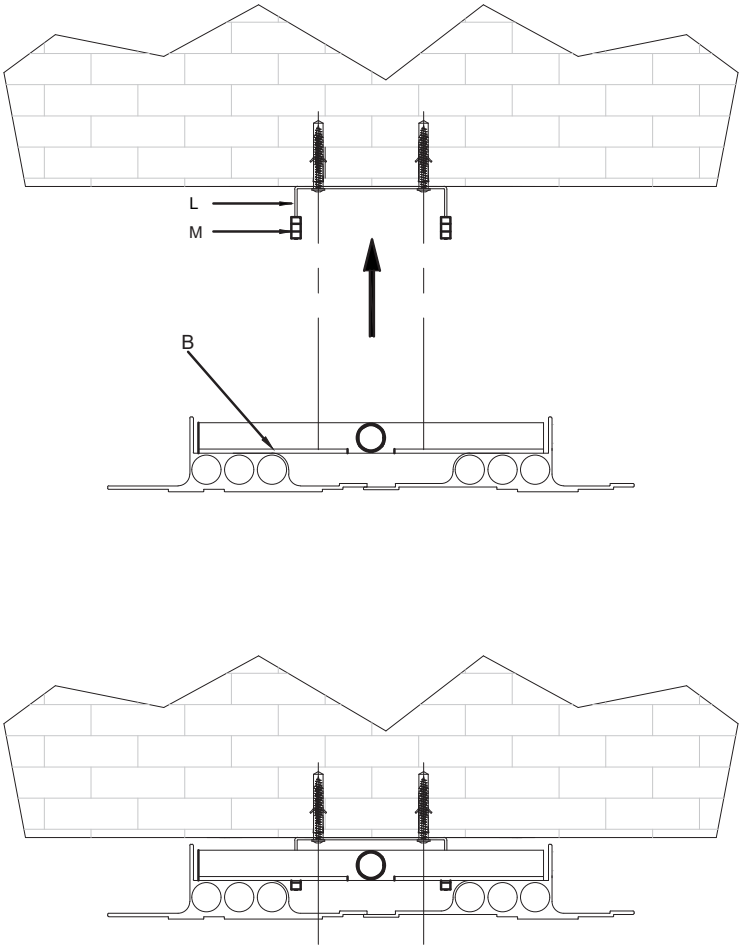


BILD 4



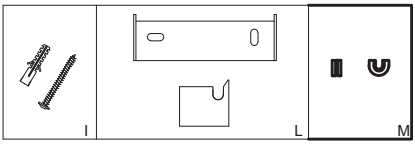
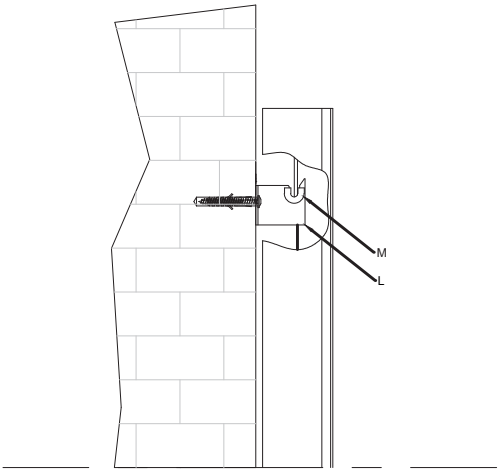


FIG. 6



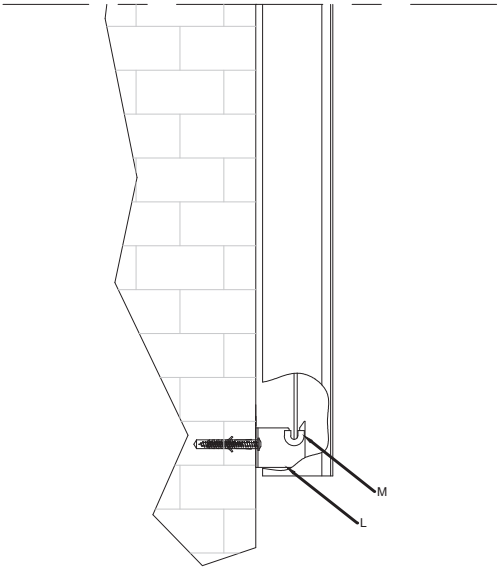
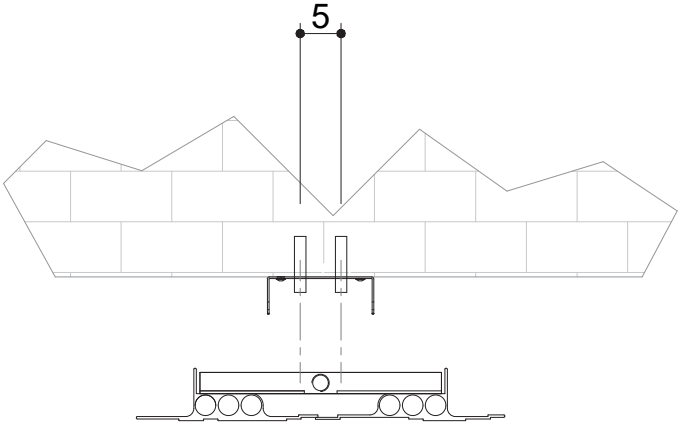
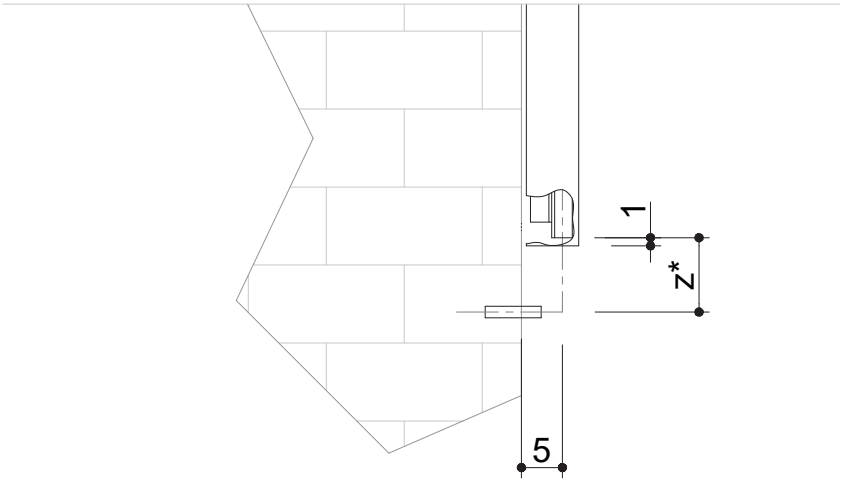


FIG. 5


5


1
z*
5

1.INHALTSVERZEICHNIS

1	Daten des Herstellers	Seite	9
2	Warnung- und Vorsichtanleitung	Seite	10
3	Notwendige Werkzeuge zur Installation	Seite	10
4	Werkstoffe in der Verpackung vorhanden	Seite	10
5	Montageanleitungen vom Standardheizkörper mit sichtbaren Ventilen und max. 6 bar Druck	Seite	11
6	Montageanleitungen vom Heizkörper mit externen Installation von Ventilen und max. 6 bar Druck	Seite	12
7	Konformitätserklärung	Seite	13

1. DATEN DES HERSTELLERS

Der vorliegende Heizkörper wurde von der folgenden Gesellschaft produziert:
Radiatori 2000 S.p.A. – via Francesca 54/A 24040 Ciserano (BG) ITALY
USt-IdNr. 03554100176

WICHTIG!!
Die falsche Anwendung und Einstellung des Produktes entheben die Firma Antonio Lupi Design S.p.A. jeglicher Verantwortung und führen zum Verfall der Garantie.
Alle Heizkörper werden gemäß der geltenden Normen getestet, bevor sie das Werk verlassen. Die Firma Antonio Lupi Design S.p.A. behalt sich das Recht vor, bau- und technische Änderungen zu machen, die als notwendig betrachtet werden, ohne Vorankündigung geben zu müssen.
Für Fragen können Sie sich an Ihren Händler wenden.

2. WARNUNGEN



ACHTUNG!!



Lesen Sie bitte die folgende gesamte Warnung- und Vorsichtanleitung aufmerksam durch.

- **Der Heizkörper ist für einen Maximaldruck von 6 Bar garantiert. Bitte versichern Sie sich, dass Ihre Anlage dieses Wert nicht übertrifft.**
- **Die Höchsttemperatur zur Verwendung ist 90°C.**
- **Bitte beachten Sie, dass der pH-Wert des Wassers zwischen 6,5 und 8,00 sein soll.**
- **Bitte beachten Sie, dass die Wasserhärte zwischen 12,0 und 14,0°f sein soll.**
- **Falls ein Schaden festgestellt wird, wenden Sie sich an Ihrem Händler. Bitte das Produkt nicht manipulieren, denn mögliche Demontage oder Öffnungen gefährden die Sicherheit des Produktes und führen zum Verfall der Garantie. Die Firma Antonio Lupi Design S.p.A. ist nicht verantwortlich für Verletzungen bzw. Schäden, die durch fehlerhafte Behandlung sowie Nichtbeachtung aller genannten Warnungen erfolgen.**
- **Kinder müssen überwacht werden, damit sie mit dem Gerät nicht spielen.**
- **Putzen Sie das Gerät mit einem dumpfigen Tuch, vermeiden Sie aggressive und Scheuermittel, die die Lackierung des Geräts beschädigen könnten.**
- **In den Heizkörpern mit Handtuchhalter muss das gesamte Gewicht der gehangenen Handtücher max. 2 Kg sein.**
- **Das vorliegende Gerät soll auf einer geputzten / gewaschenen Zentralheizungsanlage montiert werden, die mit Wasser mit Inhibitoren, gemäß UNI-CTI 8065 oder BS7593 gefüllt worden ist.**
- **Die Verbindungen sollen nur vom hochqualifizierten Personal geführt werden.**
- **Am Ende der Installation prüfen Sie bitte die Anlage und die Verbindungen. Bitte beachten Sie, dass**

3. NOTWENDIGE WERKZEUGE ZUR INSTALLATION

- Kreuzschlitzschraubenzieher (falls Sie die vorhandenen Dübel verwenden)
- Rollgabelschlüssel Sechskant 22 mm.
- Bohrmaschine.
- Wandspitze Ø 8 mm (falls Sie die vorhandenen Dübel verwenden).

4. WERKSTOFFE IN DER VERPACKUNG VORHANDEN

Vorhandene Zubehöre

- **Nr. 4 Gummistöpsel – Code M**
- **Nr. 4 komplette Dübel Ø 8 – Code I**
- **Nr. 2 Wandhalterungen – Code L**

5. MONTAGEANLEITUNGEN VOM STANDARDHEIZKÖRPER MIT SICHTBAREN VENTILEN UND MAX. 6 BAR BETRIEBSDRUCK

ACHTUNG!!

Lesen Sie bitte die gesamte Montageanleitung und Massen aufmerksam durch, die sich in Tab.1, Bild 1, Bild 2, Bild 3, Bild 4, Bild 5 und Bild 6 befinden.

5.1 VORMONTIERTER HEIZKÖRPER IN DER VERPACKUNG VORHANDEN

Vor der Einpackung wird der Heizkörper mit verschiedenen Teilen ausgestattet, um die Installation zu erleichtern. Das Gerät ist mit den folgenden Teilen ausgestattet (Bild 1):

- 1 handlicher Entlüfter in Position A
- 2 obere Verschlüsse in Position E

5.2 PRÜFUNG DER HYDRAULISCHEN ROHRLEITUNGEN

Die Höhe vom Boden der Verbindungen für das Wasser kann variabel sein.
Bitte beachten Sie, dass die Wasseranschlüssen einen Achsenabstand von 5 cm (Fig. 7) haben. Der Abstand „z“ zwischen der Gewindebohrung 1/2´´F in der unteren Seite des Heizkörpers und der Mitte der Anschlüssen hängt von der gewählten Ventils-Typologie an.

5.3 VORBEREITUNG DER BEFESTIGUNGSELEMENTE ZUR WANDMONTAGE

1. Nehmen Sie von der Verpackung der Zubehöre die 2 Halterungen „L“.
2. Bereiten Sie die Dübel zum Mauerwerk vor, damit sie den Heizkörper an der Wand halten können. In der Verpackung werden die Befestigungsdübel „I“ Ø 8 mm geliefert, falls die Wand aus Eisenbeton besteht.
3. Falls die Dübel „I“ in der Verpackung der Zubehöre verwendet werden, machen Sie bitte 4 Bohrungen „O“ Ø 8 mm in der Wand . Bitte beachten Sie die Abstände in der Tab.1 und auf den Bildern 2-3. Die Abstände der Befestigung sollen gemäß Tab. 1 und Fig. 2-3 sein. Die Abstände hängen vom Modell ab.
4. Befestigen Sie die 2 Halterungen „L“ mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher .

5.4 WANDMONTAGE DES HEIZKÖRPERS

Der Heizkörper heben und das Rohr “B” auf die Halterungen „L” einsetzen (Fig. 4).

5.5 HYDRAULISCHE VERBINDUNGEN

Die gewählten Ventile in Position „E“ (Fig. 2) einlegen und der Heizkörper an die hydraulische Anlage verbinden. Die Ventile sollen einen heizkörperseitigen Anschluss mit ½”-Außengewinde und einen Systemanschluss haben, der für die zur Erstellung des Heizsystems verwendeten Rohrleitungen geeignet ist.

5.6 TESTLAUF DES HEIZKÖRPERS

1. Öffnen Sie das Ventil und den Versorgungshalter zum Heizkörper.
2. Kontrollieren Sie, dass die im Gerät enthaltene Luft durch die automatischen Entlüfter „A“ austritt.
3. Der Heizkörper kann verwendet werden.

6. MONTAGEANLEITUNGEN VOM HEIZKÖRPER MIT EXTERNER INSTALLATION VON VENTIL UND MAX. 6 BAR DRUCK

ACHTUNG!!

Lesen Sie bitte die gesamte Montageanleitung und Massen aufmerksam durch, die sich in Bild 1, Bild 2, Bild 3, Bild 4, Bild 5 und Bild 6 befinden.

6.1 VORMONTIERTER HEIZKÖRPER IN DER VERPACKUNG VORHANDEN

Vor der Einpackung wird der Heizkörper mit verschiedenen Teilen ausgestattet, um die Installation zu erleichtern. Das Gerät ist mit den folgenden Teilen ausgestattet (Bild 1):

- 1 handlicher Entlüfter in Position A
- 2 obere Verschlüsse in Position E

6.2 PRÜFUNG DER HYDRAULISCHEN ROHRLEITUNGEN

Die Höhe vom Boden der Verbindungen für das Wasser kann variabel sein.
Bitte beachten Sie, dass der Abstand „g“ zwischen dem Boden und der unteren Seite des Heizkörpers nicht niedriger als 10 cm ist. Die Wasseranschlüssen sollen einen Achsenabstand von 5 cm (Fig. 1) haben.

6.3 VORBEREITUNG DER BEFESTIGUNGSELEMENTE ZUR WANDMONTAGE

1. Nehmen Sie von der Verpackung der Zubehöre die 2 Halterungen „L“.
2. Bereiten Sie die Dübel zum Mauerwerk vor, damit sie den Heizkörper an der Wand halten können. In der Verpackung werden die Befestigungsdübel „I“ Ø 8 mm geliefert, falls die Wand aus Eisenbeton besteht.
3. Falls die Dübel „I“ in der Verpackung der Zubehöre verwendet werden, machen Sie bitte 4 Bohrungen „O“ Ø 8 mm in der Wand . Bitte beachten Sie die Abstände in der Tab.1 und auf den Bildern 2-3. Die Abstände hängen vom gekauften Modell ab.
4. Befestigen Sie die 2 Halterungen „L“ mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher .

6.4 HYDRAULISCHE VERBINDUNGEN

5. Bringen Sie den Heizkörper näher an die Montageposition.
6. Durch die flexiblen Schläuche “G” verbinden Sie die Schwenkklemmen “N” an den nach unten gerichteten Kurven mit einer ½”-Innengewindeklemme mit Flachwandanschlag.
7. Ziehen Sie den Verschluss mit einem 22-mm-Sechskantschlüssel fest, ohne ihn zu forcieren. Die Dichtigkeit ist durch vormontierte O-Ringe gewehrleistet.

6.5 WANDMONTAGE DES HEIZKÖRPERS

8. Der Heizkörper heben und das Rohr “B” auf die Halterungen „L” einsetzen (Fig. 4).

6.6 TESTLAUF DES HEIZKÖRPERS

4. Öffnen Sie das Ventil und den Versorgungshalter zum Heizkörper.
5. Kontrollieren Sie, dass die im Gerät enthaltene Luft durch die automatischen Entlüfter „A“ austritt.
6. Der Heizkörper kann verwendet werden.

Der Heizkörper BITLIGHT ist von der Gesellschaft Radiatori 2000 Spa hergestellt und entspricht den Grundanforderungen der Regelung 305-2011 gemäß folgender Leistungserklärung .

UNI EN 442-1-2-3

Heat emitting radiators designed for permanent installation in heating system of residential buildings, fed from a remote source with hot water or steam at a temperature < 120° C.

RADIATORI 2000 SPA via Francesca 54/A Ciserano 24040 BG ITALY P.IVA 03554100176				Characteristic equation: $\phi = Km*T^n$			
МОДЕЛЬ	**W/el (T=50K)**	**W/el (T=30K)**	**Km**	**n**	**CE**	**DoP**	**Максимальное рабочее давление**
BITLIGHT120A	588,50	311,13	4,461	1,248	CE16	0028	6 бар
BITLIGHT150A	726,90	385,09	5,611	1,244	CE16	0028	6 бар
BITLIGHT180A	860,90	462,28	7,358	1,217	CE16	0028	6 бар

antoniolupi

73
VIA MAZZINI
75

Antonio Lupi Design S.p.A.
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy
T +39 0571 586881_95651
F +39 0571 586885
www.antoniolupi.it
lupi@antoniolupi.it